

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3638/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί καθορισμού, για την περίοδο 1990/91, των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη οι οποίες εφαρμόζονται στην Πορτογαλία στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 1
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3639/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής της κοινής τιμής του βουτύρου στην Πορτογαλία 2
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3640/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος εξισωτικών ποσών προσχώρησης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά το δεύτερο στάδιο προσχώρησης της Πορτογαλίας 3
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 5
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3642/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί των γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 7
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3643/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 σχετικά με την προσωρινή αναστολή ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 9
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3644/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 περί των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος 10
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3645/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής στην Πορτογαλία των κοινών τιμών στον τομέα του βοείου κρέατος 11

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3646/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής στην Πορτογαλία του πλήρους ποσού της πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων	12
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3647/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί καθορισμού των τιμών βάσης και των τιμών αγοράς ορισμένων οπωροκηπευτικών που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία από 1ης Ιανουαρίου μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91	13
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3648/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί των γενικών κανόνων εφαρμογής της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας όσον αφορά το μηχανισμό αντισταθμιστικών καταβολών κατά την εισαγωγή των οπωροκηπευτικών προέλευσης Πορτογαλίας	16
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3649/90 του Συμβουλίου της 11 Δεκεμβρίου 1990 περί των γενικών κανόνων του μηχανισμού προστασίας της πορτογαλικής αγοράς οπωροκηπευτικών που προβλέπεται στο άρθρο 318 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	19
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3650/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί των μέτρων ενίσχυσης της εφαρμογής των κοινών κανόνων ποιότητας για τα οπωροκηπευτικά στην Πορτογαλία	22
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3651/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές νωπών οπωροκηπευτικών μεταξύ της Πορτογαλίας και των άλλων κρατών μελών	24
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3652/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/88 σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμού επιτήρησης κατά την εισαγωγή νωπών βύσσινων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας	27
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί των μεταβατικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών και ρυζιού στην Πορτογαλία	28
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3654/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί των γενικών κανόνων του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού κατά το δεύτερο στάδιο της προσχώρησης της Πορτογαλίας	31
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3655/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές για την παραγωγή στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού	33
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3656/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3103/76 όσον αφορά τον κατάλογο των περιοχών που παράγουν σκληρό σίτο στις οποίες χορηγείται ενίσχυση για το σκληρό σίτο στην Πορτογαλία	34
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3657/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής της κοινής τιμής στην Πορτογαλία όσον αφορά τους εσφαγμένους χοίρους	35
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3658/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3774/85 όσον αφορά ορισμένες εθνικές ενισχύσεις οι οποίες είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, τις οποίες η Πορτογαλία επιτρέπεται να διατηρήσει προσωρινά στον τομέα της γεωργίας	36

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3659/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 περί των προϊόντων που υπόκεινται στο συμπληρωματικό μηχανισμό κατά τις συναλλαγές στη διάρκεια του δευτέρου σταδίου της προσχώρησης της Πορτογαλίας 38

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3660/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990 για την τροποποίηση, όσον αφορά την Πορτογαλία, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου για την εισφορά συνυπευθυνότητας και τα μέτρα που προορίζονται να διευρύνουν τις αγορές στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 44

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3638/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί καθορισμού, για την περίοδο 1990/91, των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη οι οποίες εφαρμόζονται στην Πορτογαλία στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 310 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι οι τιμές παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία μέχρι την πρώτη προσέγγιση υπολογίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στην κοινή οργάνωση των αγορών' ότι με βάση τους κανόνες αυτούς πρέπει να υπάρξει συγκράτηση των τιμών της περιόδου 1990/91 όσον αφορά το γάλα σε σκόνη' ότι, όσον αφορά το βούτυρο, πρέπει, αντίθετα, η τιμή που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία να προσεγγίσει την κοινή τιμή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1991 έως το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91, οι τιμές παρέμβασης που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων καθορίζονται:

- α) για το βούτυρο, σε 283,99 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα'
- β) για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη σε:
 - 207 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στις Αζόρες,
 - 210 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα στην ηπειρωτική Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3639/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί εφαρμογής της κοινής τιμής του βουτύρου στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι η υφιστάμενη διαφορά μεταξύ της κοινής τιμής για το βούτυρο και της τιμής που έχει καθορισθεί γι' αυτό το ίδιο προϊόν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3638/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1990, περί καθορισμού, για την περίοδο 1990/91, των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, οι οποίες εφαρμόζονται στην Πορτογαλία στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, επιτρέ-

πει να προβλεφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 285 παράγραφος 5 της πράξης προσχώρησης, η εφαρμογή της κοινής τιμής στην Πορτογαλία από την περίοδο εμπορίας 1991/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1991/92, η τιμή παρέμβασης για το βούτυρο που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία είναι η κοινή τιμή.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

V. SACCOMANDI

(¹) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3640/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος εξισωτικών ποσών προσχώρησης στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά το δεύτερο στάδιο προσχώρησης της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 310 της πράξης προσχώρησης προβλέπει, για την Πορτογαλία, τον καθορισμό των τιμών σε επίπεδο που μπορεί να είναι διαφορετικό του επιπέδου των κοινών τιμών' ότι, βάσει του άρθρου 240 της εν λόγω πράξης, οι διαφορές αυτές του επιπέδου των τιμών εξισώνονται με την εφαρμογή συστήματος εξισωτικών ποσών'

ότι σκοπός της εφαρμογής των εξισωτικών ποσών είναι η αποφυγή διαταραχών κατά τις συναλλαγές που προκύπτουν από τις διαφορές τιμών' ότι, συνεπώς, η εφαρμογή των εξισωτικών ποσών προσχώρησης δεν επιβάλλεται στην περίπτωση που δεν υπάρχει κίνδυνος τέτοιων διαταραχών' ότι, ειδικότερα όσον αφορά το βούτυρο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 240 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, δεν απαιτείται να προβλεφθεί η εφαρμογή αυτών των ποσών λόγω της μικρής διαφοράς που υπάρχει μεταξύ των τιμών που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία και των κοινών τιμών'

ότι η κατάσταση των συναλλαγών ως προς το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, για το οποίο η τιμή που εφαρμόζεται στις Αζόρες διαφέρει από την τιμή που εφαρμόζεται στην ηπειρωτική Πορτογαλία, δικαιολογεί τον υπολογισμό εξισωτικών ποσών προσχώρησης με βάση αυτή την τιμή'

ότι, δυνάμει του άρθρου 311 της πράξης προσχώρησης, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης για τα άλλα προϊόντα εκτός από το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη καθορίζονται με τη βοήθεια συντελεστών που πρέπει να προσδιοριστούν' ότι, για τον καθορισμό των συντελεστών αυτών, είναι σκόπιμο να ληφθεί υπόψη, ιδίως, η διαφορά μεταξύ των τιμών που διαπιστώνονται στην πορτογαλική αγορά και των τιμών που διαπιστώνονται στα άλλα κράτη μέλη'

ότι, στην περίπτωση που είναι αναγκαίο, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα θέσπισης συστήματος για τον προκαθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης'

ότι είναι ιδίως δυνατόν να παρουσιαστούν ορισμένες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού κατά την τελική περίοδο της προσέγγισης των τιμών και κατά την εφαρμογή των κοινών τιμών στο σύνολο της Κοινότητας' ότι, ως εκ τούτου, τα μέτρα που προορίζονται να εμποδίσουν τέτοιου είδους εκτροπές και στρεβλώσεις είναι δικαιολογημένο να εφαρμοστούν κατά το αναγκαίο χρονικό διάστημα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- Κοινότητα των Δέκα η Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985,
- ως εξισωτικά ποσά προσχώρησης τα εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας, μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και μεταξύ της Πορτογαλίας και των τρίτων χωρών.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 (1), δεν καθορίζεται κανένα εξισωτικό ποσό προσχώρησης για το βούτυρο ή για την λιπαρή ουσία που προέρχεται από το γάλα και αποτελεί μέρος άλλων προϊόντων.

Άρθρο 3

Τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης που εφαρμόζονται για κάθε γαλακτοκομική περίοδο:

- α) για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, είναι ίσα με τη διαφορά μεταξύ της τιμής παρέμβασης που καθορίζεται για την ηπειρωτική Πορτογαλία και της τιμής παρέμβασης που εφαρμόζεται στην Κοινότητα των Δέκα ή στην Ισπανία'
- β) για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 (2), καθορίζονται με τη βοήθεια ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα στοιχεία:
 - τη διαφορά μεταξύ των τιμών που διαπιστώνονται στην πορτογαλική αγορά και των τιμών που διαπιστώνονται στην Κοινότητα των Δέκα ή στην Ισπανία,
 - τις ποσότητες πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται κατά την παρασκευή των εν λόγω προϊόντων,
 - τις ειδικές δαπάνες παρασκευής.

(1) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.

(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

Άρθρο 4

Στις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας των Δέκα και της Πορτογαλίας ή μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης εισπράττονται ή χορηγούνται από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, του οποίου το επίπεδο τιμών που χρησιμεύει για τον καθορισμό εξισωτικών ποσών προσχώρησης είναι υψηλότερο.

Άρθρο 5

1. Το εφαρμοζόμενο εξισωτικό ποσό προσχώρησης είναι αυτό που ισχύει τη στιγμή της αποδοχής της δήλωσης εισαγωγής ή εξαγωγής.

2. Εντούτοις, στην περίπτωση που είναι αναγκαίο, μπορεί να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 6, η θέσπιση συστήματος για τον καθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Άρθρο 6

1. Θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68:

- α) οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ιδίως όσον αφορά τον καθορισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης
- β) οι λεπτομέρειες χορήγησης και είσπραξης των εξισωτικών ποσών προσχώρησης, ούτως ώστε να αποφευχθούν ενδεχόμενες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.

2. Τα μέτρα για την αποφυγή ενδεχομένων εκτροπών του εμπορίου και στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μπορούν να εφαρμοστούν, κατά τη διάρκεια της περιόδου που κρίνεται αναγκαία, μετά την κατάρτιση των εξισωτικών ποσών προσχώρησης.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3117/90 (2), καθορίζει για κάθε κράτος μέλος μία συνολική εγγυημένη ποσότητα γάλακτος την οποία δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνουν οι επιμέρους ποσότητες αναφοράς ότι, προκειμένου η Πορτογαλία να εφαρμόσει στο έδαφός της από το έτος 1991 το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς στον γαλακτομικό τομέα που θεσπίστηκε με το άρθρο 5 γ του εν λόγω κανονισμού, πρέπει για το σκοπό αυτό να καθορισθεί γι' αυτό το κράτος μέλος η συνολική εγγυημένη ποσότητα που είναι απαραίτητη για την εφαρμογή του καθεστώτος αυτού, αφού ληφθεί υπόψη η ιδιαιτερότητα των διαρθρώσεών του και η ανάγκη του να αυξηθεί η παραγωγικότητά του στον γαλακτοκομικό τομέα, και το γεγονός ότι πρέπει να σχεδιασθούν μέτρα για την εξέλιξη στην χώρα αυτή, της κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, προς το μέσο επίπεδο της Κοινότητας

ότι οι διοικητικές ανάγκες του αντιμετωπίζει η Πορτογαλία δικαιολογούν την εφαρμογή του σχετικού καθεστώτος από την 1η Απριλίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 5 γ παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο δεύτερο εδάφιο παρεμβάλλεται η ακόλουθη γραμμή:

λΠορτογαλία: 1 779»

2. Στο τρίτο εδάφιο το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα στοιχεία:

«δ) για την περίοδο 12 μηνών από 1ης Απριλίου 1989 έως 31 Μαρτίου 1990, η συνολική εγγυημένη ποσότητα καθορίζεται ως εξής σε χιλιάδες τόνους:

Βέλγιο	3 089,751
Δανία	4 686,720
Γερμανία	22 519,080
Ελλάς	555,520
Ισπανία	4 664,000
Γαλλία	24 708,640
Ιρλανδία	5 068,800
Ιταλία	8 446,080
Λουξεμβούργο	254,400
Κάτω Χώρες	11 499,840
Ηνωμένο Βασίλειο	14 716,391

ε) για την περίοδο 12 μηνών από 1ης Απριλίου 1990 έως 31 Μαρτίου 1991, η συνολική εγγυημένη ποσότητα καθορίζεται ως εξής σε χιλιάδες τόνους:

Βέλγιο	3 089,751
Δανία	4 686,720
Γερμανία	22 519,080
Ελλάς	555,520
Ισπανία	4 664,000
Γαλλία	24 708,640
Ιρλανδία	5 068,800
Ιταλία	8 796,080
Λουξεμβούργο	254,400
Κάτω Χώρες	11 499,840
Ηνωμένο Βασίλειο	14 716,391

στ) για την περίοδο 12 μηνών από 1ης Απριλίου 1991 έως 31 Μαρτίου 1992, η συνολική εγγυημένη ποσότητα καθορίζεται ως εξής σε χιλιάδες τόνους:

Βέλγιο	3 089,751
Δανία	4 686,720
Γερμανία	29 118,960 (εκ των οποίων 6 599,880 για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας)
Ελλάς	555,520
Ισπανία	4 664,000
Γαλλία	24 708,640
Ιρλανδία	5 068,800
Ιταλία	8 796,080
Λουξεμβούργο	254,400
Κάτω Χώρες	11 499,840
Πορτογαλία	1 779,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 716,391»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1991.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 303 της 31. 10. 1990, σ. 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3642/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί των γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 17ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90 (2), και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/90 (4), καθορίζει την περίοδο με βάση την οποία λαμβάνονται υπόψη οι παραδόσεις ή οι άμεσες πωλήσεις γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων που πραγματοποιεί αγοραστής ή παραγωγός, για τον καθορισμό της επιμέρους ποσότητας αναφοράς, ότι πρέπει να συμπληρωθεί ο εν λόγω κανονισμός, εάν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η Πορτογαλία, δυνάμει της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, οφείλει να εφαρμόσει από την 1η Ιανουαρίου 1991 το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς και ότι είναι απαραίτητο, όσον αφορά τις άμεσες πωλήσεις, να συμπληρωθεί για την Πορτογαλία το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής:

- στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο:
 - στο στοιχείο α), οι όροι «τα κράτη μέλη εκτός από το Βασίλειο της Ισπανίας και από 1ης Απριλίου 1991, η Γερμανία όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας» αντικαθίστανται από τους όρους «τα κράτη μέλη εκτός από την Ισπανία και την Πορτο-

γαλία και από 1ης Απριλίου 1991, η Γερμανία όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας»,

— προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) Στην Πορτογαλία, η ποσότητα αναφοράς που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο είναι ίση προς την ποσότητα γάλακτος που παραδίδεται ή αγοράζεται κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους 1990 στην οποία εφαρμόζεται, κατά περίπτωση, ποσοστό το οποίο καθορίζεται κατά τρόπο ώστε να μην γίνεται υπέρβαση της εγγυημένης ποσότητας που καθορίζεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68»

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις:

- στην Ισπανία, εάν το ζητήσουν οι παραγωγοί, λαμβάνεται υπόψη ένα άλλο έτος αναφοράς εντός της περιόδου από 1983 έως 1985,
- για το έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας για τους παραγωγούς αυτούς, εάν το ζητήσουν, λαμβάνεται υπόψη ένα άλλο έτος αναφοράς εντός της περιόδου 1987 έως 1989,
- στην Πορτογαλία, εάν το ζητήσουν οι παραγωγοί, λαμβάνεται υπόψη ένα άλλο έτος αναφοράς εντός της περιόδου από 1988 έως 1990.»

3. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

- στο δεύτερο εδάφιο στοιχείο α), οι όροι «τα κράτη μέλη εκτός από το Βασίλειο της Ισπανίας» αντικαθίστανται από τους όρους «τα κράτη μέλη εκτός από την Ισπανία και την Πορτογαλία»,
- στο δεύτερο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο γ):

«γ) στην Πορτογαλία η ποσότητα αναφοράς του είναι ίση προς την ποσότητα των άμεσων πωλήσεων που πραγματοποιήσε κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους 1990, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, με ένα ποσοστό»,

— προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το προηγούμενο εδάφιο εφαρμόζεται επίσης στην Πορτογαλία και η περίοδος που λαμβάνεται υπόψη είναι η περίοδος από 1988 έως 1990.»

4. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού:

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 1991.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας

(3) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 27.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 (παραγωγοί γάλακτος που πραγματοποιούν άμεσες πωλήσεις στους καταναλωτές) του παρόντος κανονισμού και περίοδοι εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 5γ παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68

(σε χιλιάδες τόνους)

	2.4.1984 – 31.3.1985	1.4.1985 – 31.3.1986	1.4.1986 – 31.3.1987	1.4.1987 – 31.3.1988	1.4.1988 – 31.3.1989	1.4.1989 – 31.3.1990	1.4.1990 – 31.3.1991	1.4.1991 – 31.3.1992
Βέλγιο	480	450	400	387,660	380,809	380,809	380,809	380,809
Δανία	1	1	1	0,980	0,970	0,970	0,970	0,970
Γερμανία	305	130	130	94,400	93,100	93,100	93,100	153,100 (1)
Ελλάδα	116	116	46	45,080	44,620	4,620	4,620	4,620
Ισπανία	—	750	750	685,000	677,500	527,500	527,500	527,500
Γαλλία	1 183	1 014	874	756,520	747,780	747,780	747,780	747,780
Ιρλανδία	16	16	16	15,680	15,520	15,520	15,520	15,520
Ιταλία	1 116	1 116	1 116	1 093,680	1 082,520	1 082,500	732,520	732,520
Λουξεμβούργο	1	1	1	0,980	0,970	0,970	0,970	0,970
Κάτω Χώρες	145	95	95	93,100	92,150	92,150	92,150	92,150
Πορτογαλία	—	—	—	—	—	—	—	121,000
Ηνωμένο Βασίλειο	398	395,426	395,426	387,517	383,563	383,563	383,563	383,563

(1) Εκ των οποίων 60 000 για το έδαφος της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3643/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 σχετικά με την προσωρινή αναστολή ορισμένων ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3641/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι σύμφωνα με τις διατάξεις της πράξης προσχώρησης, η Πορτογαλία εφαρμόζει από 1ης Ιανουαρίου 1991 το σύνολο των κανόνων που διέπουν τις κοινές οργανώσεις γεωργικών αγορών στους οποίους περιλαμβάνονται και οι σχετικοί με το καθεστώς της συμπληρωματικής εισφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ότι, σύμφωνα με το κείμενο του πρωτοκόλλου υπ' αριθ. 25 που επισυνάπτεται στην πράξη

προσχώρησης, πρέπει να ληφθεί υπόψη η ειδική κατάσταση της Πορτογαλίας και, ειδικότερα, η χαμηλή παραγωγικότητα γαλακτοκομικών προϊόντων ότι είναι επίσης σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3882/89 ⁽⁴⁾, προκειμένου να μην εφαρμόζεται στους πορτογάλους παραγωγούς η αναστολή μέρους της ποσότητας αναφοράς τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 4β:

«Άρθρο 4β

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στην Πορτογαλία.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Εφαρμόζεται από 1ης Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(3) ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987 σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3644/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 περί των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

των οργανισμών παρέμβασης των διαφόρων κρατών μελών
ότι η εν λόγω διάταξη πρέπει να τροποποιηθεί, προκειμένου να καθιερωθεί η ταξινόμηση για το πορτογαλικό βούτυρο,

Έχοντας υπόψη:

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

Άρθρο 1

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

την πρόταση της Επιτροπής,

«— παραγόμενο αποκλειστικά από παστεριωμένο γάλα ή παστεριωμένη κρέμα γάλακτος αγελάδας, όσον αφορά το πορτογαλικό βούτυρο»

Εκτιμώντας ότι το άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1185/90 ⁽²⁾, ορίζει επακριβώς την ταξινόμηση του βουτύρου που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο αγοράς εκ μέρους*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 31.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3645/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί εφαρμογής στην Πορτογαλία των κοινών τιμών στον τομέα του βοείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι με την απόφαση 90/264/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 1990 σχετικά με την προσέγγιση των τιμών βουτύρου και βοείου κρέατος στην Πορτογαλία με τις κοινές τιμές (!) έχει προβλεφθεί μία πρώτη προσέγγιση των τιμών κατ' εφαρμογή του άρθρου 265 παράγραφος 1 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 285 παράγραφος 5 της εν λόγω πράξης, η προσέγγιση αυτή επιτρέπει να εφαρμοστούν και στην Πορτογαλία οι κοινές τιμές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινές τιμές προσανατολισμού και παρέμβασης που έχουν καθοριστεί στον τομέα του βοείου κρέατος εφαρμόζονται επίσης στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

(!) ΕΕ αριθ. L 150 της 14. 6. 1990, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3646/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί εφαρμογής στην Πορτογαλία του πλήρους ποσού της πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 314 της πράξης προσχώρησης, εφαρμόζεται το άρθρο 288 της εν λόγω πράξης, όσον αφορά την Πορτογαλία, στην πριμοδότηση για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων

ότι, λόγω της εφαρμογής στην Πορτογαλία από την 1η Ιανουαρίου 1991 των κοινών τιμών στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να εφαρμοστεί και σε αυτό το κράτος

μέλος το πλήρες ποσό της εν λόγω πριμοδότησης, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1980 περί καθιέρωσης καθεστώτος πριμοδοτήσεως για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1187/90 ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων, το οποίο εφαρμόζεται στην Πορτογαλία, είναι ανά θηλάζουσα αγελάδα που έχει στην κατοχή του ο παραγωγός την ημέρα της υποβολής της αιτήσεως το ποσό το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα της περιόδου εμπορίας 1991/92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 34.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3647/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί καθορισμού των τιμών βάσης και των τιμών αγοράς ορισμένων οπωροκηπευτικών που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία από 1ης Ιανουαρίου μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90 ⁽²⁾, καθορίζει, στο άρθρο 16, τους γενικούς κανόνες σχετικά με τον καθορισμό των τιμών βάσης και των τιμών αγοράς για τα οπωροκηπευτικά ότι οι διατάξεις αυτές εφαρμόζονται στην Πορτογαλία από την έναρξη του δεύτερου σταδίου της προσχώρησης, με την επιφύλαξη κανόνων προσέγγισης των τιμών κατ' εφαρμογή του άρθρου 285 της

πράξης προσχώρησης ότι είναι αναγκαίο, κατ' εφαρμογή του εν λόγω άρθρου 285 παράγραφος 1 στοιχείο α), να καθορισθούν οι τιμές που πρέπει να εφαρμόζονται στο εν λόγω κράτος μέλος από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91 στο επίπεδο των τιμών που έχουν καθοριστεί στο τέλος του πρώτου σταδίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές βάσης και οι τιμές αγοράς των οπωροκηπευτικών που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91, οι περίοδοι κατά τη διάρκεια των οποίων εφαρμόζονται καθώς και οι ποιοτικοί τύποι στους οποίους αναφέρονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΙΜΕΣ ΒΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΚΟΥΝΟΥΠΙΔΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος	25,76	11,15
Φεβρουάριος	23,76	10,25
Μάρτιος	25,20	10,79
Απρίλιος	25,56	11,15

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΛΕΜΟΝΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος	23,23	13,49
Φεβρουάριος	21,97	12,86
Μάρτιος	23,36	13,49
Απρίλιος	25,01	14,50
Μάιος	25,89	15,01

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα λεμόνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 53 έως 62 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΑΧΛΑΔΙΑ

(εκτός από τα αχλάδια για την παρασκευή απίτη)

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος έως Απρίλιος	18,89	10,02

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα αχλάδια των ποικιλιών Beurré Hardy, Bon Chétien Williams, Conférence, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Blanquilla, Tsakonika), Dr. Jules Guyot (Limonera), της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 60 χιλιοστόμετρα,
- στα αχλάδια της ποικιλίας Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΜΗΛΑ

(εκτός από τα μήλα για την παρασκευή μηλίτη)

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαΐου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος έως Μάιος	25,75	13,07

Οι τιμές αυτές αναφέρονται:

- στα μήλα των ποικιλιών Reine des reinettes και Verde Doncella, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 65 χιλιοστόμετρα,
- στα μήλα των ποικιλιών Delicious Pilafo, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, Reinette grise du Canada και Starking Delicious, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους ίσου ή μεγαλύτερου από 70 χιλιοστόμετρα, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

MANTAPINIA

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 28 Φεβρουαρίου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος	36,07	22,37
Φεβρουάριος	34,41	21,86

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα μανταρίνια της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

SATSUMAS

Για την περίοδο από 1ης έως 15 Ιανουαρίου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος (από 1ης έως 15)	26,56	12,08

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στα Satsumas Unshiu (Owari) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 54 έως 69 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΚΑΗΜΕΝΤΙΝΕΣ

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 15 Φεβρουαρίου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος	31,66	17,43
Φεβρουάριος (από 1ης έως 15)	36,42	18,18

Οι τιμές αυτές αναφέρονται στις κλημεντίνες (Citrus reticulata Blanco) της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 43 έως 60 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

ΓΛΥΚΑ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ

Για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 15 Μαΐου 1991

(σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Ιανουάριος	24,64	16,02
Φεβρουάριος	25,26	16,42
Μάρτιος	27,17	16,83
Απρίλιος και Μάιος	27,80	17,08

Αυτές οι τιμές αναφέρονται στα πορτοκάλια των ποικιλιών Moro, Navel, Navellina, Salustiana, Sanguinello και Valencia late, της ποιοτικής κατηγορίας I, μεγέθους 67 έως 80 χιλιοστομέτρων, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Σημείωση: Οι τιμές που εμφανίζονται στο παρόν παράρτημα δεν περιλαμβάνουν την επίπτωση του κόστους της συσκευασίας με την οποία παρουσιάζεται το προϊόν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3648/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί των γενικών κανόνων εφαρμογής της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας όσον αφορά το μηχανισμό αντισταθμιστικών καταβολών κατά την εισαγωγή των οπωροκηπευτικών προέλευσης Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 318 της πράξης προσχώρησης προβλέπει στον τομέα των οπωροκηπευτικών, από την έναρξη του δεύτερου σταδίου της μεταβατικής περιόδου για την Πορτογαλία, τη σύσταση μηχανισμού αντισταθμιστικών καταβολών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 που καλείται στο εξής «Κοινότητα των Δέκα», προϊόντων για τα οποία η τιμή αναφοράς έχει καθοριστεί έναντι των τρίτων χωρών κατ' εφαρμογή του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον καγονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90⁽²⁾

ότι στο πλαίσιο των διατάξεων που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του μηχανισμού αυτού, πρέπει να προσδιοριστούν, ειδικότερα, οι κανόνες διαπίστωσης των τιμών στην παραγωγή για τα αντιπροσωπευτικά προϊόντα ή ποικιλίες της εμπορεύσιμης παραγωγής, προκειμένου να υπολογισθεί η κοινοτική τιμή προσφοράς' ότι υπενθυμίζεται ότι η κατάσταση των τιμών αφορά τα συσκευασμένα για μεταφορά προϊόντα'

ότι, για τον προσδιορισμό της πορτογαλικής τιμής προσφοράς που υπολογίζεται για κάθε ημέρα αγοράς βάσει των διαπιστωμένων αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να καθορισθούν οι τιμές που πρόκειται να λαμβάνονται υπόψη ως αντιπροσωπευτικές' ότι οι τιμές που πρόκειται να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να αφορούν σημαντικό μέρος των εμπορευμάτων που παρουσιάζονται στις αγορές για να αντικατοπτρίζεται με τον τρόπο αυτό η πραγματική κατάσταση που επικρατεί στην αγορά' ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να καθορισθεί η φύση των τιμών και οι ποσότητες των προϊόντων που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της πορτογαλικής τιμής προσφοράς'

ότι, όταν η τιμή προσφοράς του πορτογαλικού προϊόντος είναι κατώτερη από την κοινοτική τιμή προσφοράς, η

αντισταθμιστική καταβολή πραγματοποιείται με την είσπραξη διορθωτικού ποσού, κατ' εφαρμογή του άρθρου 318 σημείο 1 στοιχεία δ) και ε) της πράξης προσχώρησης' ότι, για να καταστεί δυνατή, υπό καλές συνθήκες, η κανονική λειτουργία του καθεστώτος αντισταθμιστικών καταβολών και για να μην υποβληθούν τα πορτογαλικά προϊόντα στην εφαρμογή αυστηρότερου καθεστώτος από εκείνο που ισχύει κατά την εισαγωγή προϊόντων προελεύσεως τρίτων χωρών, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι ο καθορισμός διορθωτικού ποσού και η κατάργησή του αποφασίζεται βάσει δηλώσεων των τιμών πολλών διαδοχικών ημερών αγοράς, και να προσδιορισθεί η μέθοδος που πρέπει να ακολουθείται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η κοινοτική τιμή προσφοράς, που αναφέρεται στο άρθρο 318 σημείο 1 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης, που ισχύει για την Κοινότητα των Δέκα, καθορίζεται για κάθε περίοδο εμπορίας ή για κάθε μία από τις περιόδους που μπορεί να διαιρεθεί η εν λόγω περίοδος εμπορίας, σε συνάρτηση με την εποχιακή εξέλιξη των τιμών. Η εν λόγω τιμή καθορίζεται πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας. Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1991 μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91, καθορίζεται πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991.

2. Οι τιμές παραγωγής που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της κοινοτικής τιμής προσφοράς είναι οι τιμές εγχωρίου προϊόντος που προσδιορίζεται από τα εμπορικά του χαρακτηριστικά, οι οποίες διαπιστώνονται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές που βρίσκονται στις περιοχές παραγωγής όπου εφορμίζονται οι χαμηλότερες τιμές, για τα προϊόντα ή τις ποικιλίες που αντιπροσωπεύουν σημαντικό μέρος της εμπορεύσιμης παραγωγής καθόλο το έτος ή κατά τη διάρκεια μέρους αυτού, και που ανταποκρίνονται στην ποιοτική κατηγορία I και σε δεδομένους όρους όσον αφορά τη συσκευασία.

Ο μέσος όρος τιμών για κάθε αντιπροσωπευτική αγορά καθορίζεται, αποκλείοντας τις τιμές που μπορούν να θεωρηθούν ως υπερβολικά υψηλές ή υπερβολικά χαμηλές σε σχέση με τις συνήθεις διακυμάνσεις που διαπιστώνονται στην αγορά αυτή. Επιπλέον, εάν ο μέσος όρος για κράτος μέλος αποκλίνει υπερβολικά από τις συνήθεις διακυμάνσεις, δεν λαμβάνεται υπόψη.

3. Τα έξοδα μεταφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 318 παράγραφος 1 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης μπορούν να υπολογισθούν κατ' αποκοπή.

(1) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

Άρθρο 2

Για τον υπολογισμό της πορτογαλικής τιμής προσφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 318 παράγραφος 1 στοιχείο β) της πράξης προσχώρησης, η Επιτροπή παρακολουθεί κανονικά, σε συνάρτηση με τις πληροφορίες που της παρέχουν τα κράτη μέλη ή που συλλέγει η ίδια, και για προϊόν που προσδιορίζεται από τα εμπορικά του χαρακτηριστικά, την εξέλιξη των μέσων τιμών των προϊόντων που προέρχονται από την Πορτογαλία, ως προς το σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών της Κοινότητας των Δέκα, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, δηλαδή τις μέσες τιμές στις πλέον αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής των κρατών μελών, καθώς και τις σημαντικές δηλώσεις τιμών που διαπιστώθηκαν σε άλλες αγορές για σημαντικές ποσότητες των προϊόντων αυτών ή, ελλείψει τιμών στις πιο αντιπροσωπευτικές αγορές, τις σημαντικές δηλώσεις τιμών που διαπιστώνονται σε άλλες αγορές για σημαντικές ποσότητες.

Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές:

- οι τιμές προϊόντων της κατηγορίας I, εφόσον οι ποσότητες της κατηγορίας αυτής αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον 50 % των συνολικών εμπορεύσιμων ποσοτήτων,
- οι τιμές προϊόντων της κατηγορίας I, που συμπληρώνονται, στην περίπτωση κατά την οποία τα προϊόντα αυτής της κατηγορίας αντιπροσωπεύουν λιγότερο από 50 % των συνολικών ποσοτήτων, με τιμές, που λαμβάνονται υπόψη ως έχουν, των προϊόντων της κατηγορίας II για τις ποσότητες που καθιστούν δυνατή την κάλυψη του 50 % των συνολικών εμπορεύσιμων ποσοτήτων,
- οι τιμές, που λαμβάνονται υπόψη ως έχουν, των προϊόντων της κατηγορίας II, στην περίπτωση κατά την οποία ελλείπουν τα προϊόντα της κατηγορίας I, εκτός εάν αποφασισθεί η εφαρμογή συντελεστού προσαρμογής εφόσον λόγω των συνθηκών παραγωγής στην Πορτογαλία, τα προϊόντα αυτά δεν τίθενται κανονικά και παραδοσιακά σε εμπορία στην κατηγορία I, εξαιτίας των ποιοτικών χαρακτηριστικών που παρουσιάζουν. Σε περίπτωση εφαρμογής συντελεστού προσαρμογής, αυτός εφαρμόζεται στις τιμές μετά από αφαίρεση των δασμών.

Άρθρο 3

Για την εφαρμογή του άρθρου 318 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) της πράξης προσχώρησης, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

1. Εάν η πορτογαλική τιμή προσφοράς διατηρείται κατά τη διάρκεια δύο διαδοχικών ημερών αγοράς σε επίπεδο κατώτερο τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu από το επίπεδο της κοινοτικής τιμής προσφοράς καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, διορθωτικό ποσό. Το ποσό αυτό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της κοινοτικής τιμής προσφοράς και του μέσου αριθμητικού όρου των δύο διαθέσιμων τελευταίων πορτογαλικών τιμών προσφοράς.
2. Όταν διαπιστώνεται ότι κατά τη διάρκεια περιόδου πέντε έως επτά διαδοχικών ημερών αγοράς, η πορτογαλική τιμή προσφοράς κυμαίνεται εναλλακτικά άνω και

κάτω της κοινοτικής τιμής προσφοράς και ότι είναι δυνατόν πορτογαλικές τιμές προσφοράς, ανώτερες ή κατώτερες από την κοινοτική τιμή προσφοράς, να υφίστανται για δύο διαδοχικές ημέρες αγοράς χωρίς η κατάσταση αυτή να οδηγεί στην εφαρμογή του σημείου 1, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, κατά παρέκκλιση από το εν λόγω σημείο, διορθωτικό ποσό υπό τους όρους που αναφέρονται κατωτέρω:

- το διορθωτικό ποσό καθιερώνεται όταν τρεις πορτογαλικές τιμές προσφοράς βρίσκονται κάτω από την κοινοτική τιμή προσφοράς και εφόσον μία από αυτές τις πορτογαλικές τιμές προσφοράς βρίσκεται σε επίπεδο κατώτερο τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu από την κοινοτική τιμή προσφοράς,
- το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της κοινοτικής τιμής προσφοράς και της διαθέσιμης τελευταίας πορτογαλικής τιμής προσφοράς που είναι κατώτερη τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu από την κοινοτική τιμή προσφοράς.

3. Το διορθωτικό ποσό που καθιερώνεται δυνάμει των σημείων 1) και 2) είναι το ίδιο για όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας των Δέκα και προστίθεται στους ισχύοντες δασμούς.
4. Το διορθωτικό ποσό που καθιερώνεται κατ' εφαρμογή του σημείου 1) δεν τροποποιείται, εφόσον η μεταβολή των στοιχείων υπολογισμού του δεν συνεπάγεται, από τη στιγμή της πραγματικής του εφαρμογής και επί τρεις διαδοχικές ημέρες αγοράς, μεταβολή του ποσού του κατά περισσότερο από 1,2 Ecu.

Η κατάργηση του διορθωτικού ποσού επέρχεται όταν, από την πραγματική εφαρμογή του εν λόγω διορθωτικού ποσού, οι πορτογαλικές τιμές προσφοράς δύο διαδοχικών ημερών αγοράς βρίσκονται σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο με την κοινοτική τιμή προσφοράς ή, εάν δεν υπάρχουν τιμές, επί έξι διαδοχικές εργάσιμες ημέρες. Το μέτρο αυτό λαμβάνεται επίσης, εάν η εφαρμογή του πρώτου εδαφίου οδηγεί στον καθορισμό του διορθωτικού ποσού σε μηδέν.

5. Το διορθωτικό ποσό που καθιερώνεται κατ' εφαρμογή του σημείου 2) εφαρμόζεται επί έξι ημέρες.

Το διορθωτικό αυτό ποσό δεν μπορεί να καταργηθεί πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής, εκτός εάν:

- η εφαρμογή του σημείου 1) οδηγεί στον καθορισμό νέου διορθωτικού ανωτέρου ποσού, ή
- εάν, από την πραγματική εφαρμογή του διορθωτικού ποσού, οι πορτογαλικές τιμές προσφοράς βρίσκονται επί τρεις διαδοχικές ημέρες αγοράς, σε επίπεδο τουλάχιστον ίσο προς την κοινοτική τιμή προσφοράς.

Άρθρο 4

1. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθώς και η κοινοτική τιμή προσφοράς καθορίζονται

σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Άρθρο 5

2. Η καθιέρωση, η τροποποίηση και η κατάργηση του διορθωτικού ποσού αποφασίζονται από την Επιτροπή.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3649/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11 Δεκεμβρίου 1990

περί των γενικών κανόνων του μηχανισμού προστασίας της πορτογαλικής αγοράς οπωροκηπευτικών που προβλέπεται στο άρθρο 318 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 318 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης προβλέπει, κατά τη διάρκεια του δεύτερου σταδίου της μεταβατικής περιόδου, τη δυνατότητα θέσπισης κατάλληλων μέτρων σε περίπτωση διαταραχής της πορτογαλικής αγοράς, η οποία οφείλεται σε εισαγωγές οπωροκηπευτικών που προέρχονται από την Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, για τα οποία έχει καθοριστεί τιμή αναφοράς' ότι, σύμφωνα με την κοινή δήλωση που προσαρτάται στην πράξη, τα νέα κράτη μέλη πρέπει να εφαρμόζουν καταρχήν, στις αμοιβαίες συναλλαγές γεωργικών προϊόντων, τις μεταβατικές διατάξεις και μηχανισμούς που προβλέπονται στην εν λόγω πράξη στο πλαίσιο του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές τους με την Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985' ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88 της Επιτροπής⁽²⁾, δεν πρόβλεψε την εφαρμογή του εν λόγω μηχανισμού' ότι η εφαρμογή αυτή κρίνεται κατάλληλη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού'

ότι τα κατάλληλα μέτρα που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να συνίστανται σε μηχανισμό προστασίας της πορτογαλικής αγοράς των σχετικών προϊόντων που πρόκειται να θεσπιστεί από την Επιτροπή σε περίπτωση διαταραχής αυτής της αγοράς'

ότι, για να προσδιοριστεί αυτός ο μηχανισμός προστασίας, είναι σκόπιμο, λόγω του εξαιρετικού χαρακτήρα που παρουσιάζει, να μεταφερθούν απλουστευμένες οι διατάξεις

του καθεστώτος των τιμών αναφοράς που έχει θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90⁽⁴⁾ ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί ο καθορισμός αντιπροσωπευτικής τιμής της πορτογαλικής αγοράς και η είσπραξη, εκτός από το δασμό, διορθωτικού ποσού όταν η τιμή εισόδου στην Πορτογαλία των προϊόντων που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη είναι χαμηλότερη από την αντιπροσωπευτική τιμή'

ότι, για να καταστεί δυνατή η ταχεία εφαρμογή αυτού του μηχανισμού και να διευκολυνθεί η διαχείρισή του, πρέπει να προβλεφθεί ότι η Πορτογαλία καθορίζει την αντιπροσωπευτική τιμή και τα διορθωτικά ποσά σύμφωνα με τη μέθοδο που καθορίζεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Αν, κατά τη διάρκεια του δεύτερου σταδίου της μεταβατικής περιόδου, η πορτογαλική αγορά διαταράσσεται από τις εισαγωγές που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη, η Επιτροπή, αποφασίζοντας μετά από αίτηση της Πορτογαλίας και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, μπορεί να θεσπίσει μηχανισμό προστασίας της πορτογαλικής αγοράς έναντι των εισαγωγών οπωροκηπευτικών που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη και για τα οποία έχει καθοριστεί τιμή αναφοράς έναντι των τρίτων χωρών.

2. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προσδιορίζει την περίοδο εφαρμογής αυτού του μηχανισμού και τα προϊόντα στα οποία εφαρμόζεται.

3. Ο μηχανισμός βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της αντιπροσωπευτικής πορτογαλικής τιμής, που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2, με την τιμή εισόδου στην Πορτογαλία που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3. Ο μηχανισμός αυτός διέπεται από τις διατάξεις των άρθρων 4 και 5.

Άρθρο 2

1. Η πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή καθορίζεται από την Πορτογαλία και υπολογίζεται:

(1) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.

(2) ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

- με βάση τον αριθμητικό μέσο όρο των τιμών στην παραγωγή στην Πορτογαλία, ο οποίος προσαυξάνεται κατά τα έξοδα μεταφοράς και συσκευασίας που επιβαρύνουν τα προϊόντα από τις περιοχές παραγωγής μέχρι τα αντιπροσωπευτικά κέντρα κατανάλωσης της Πορτογαλίας,
- λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης του κόστους παραγωγής.

Οι τιμές στην παραγωγή είναι αυτές που προσδιορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

2. Τα έξοδα μεταφοράς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να υπολογίζονται κατ' αποκοπή.
3. Η πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή δεν μπορεί να υπερβαίνει το επίπεδο της τιμής αναφοράς που εφαρμόζεται έναντι των τρίτων χωρών.

Άρθρο 3

1. Για τα προϊόντα για τα οποία έχει καθοριστεί πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή, η Πορτογαλία παρακολουθεί τακτικά, για καθορισμένο ως προς τα εμπορικά του χαρακτηριστικά προϊόν, την εξέλιξη των μέσων τιμών των προϊόντων που εισάγονται από τα άλλα κράτη μέλη με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

2. Η τιμή εισόδου στην Πορτογαλία υπολογίζεται από την Πορτογαλία, κάθε ημέρα λειτουργίας της αγοράς στην Πορτογαλία, με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές των εισαγωγών που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη, οι οποίες διαπιστώνονται ή υπολογίζονται στο στάδιο του εισαγωγέα — χονδρέμπορου.

3. Οι αντιπροσωπευτικές τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

4. Η τιμή εισόδου είναι ίση προς τη μικρότερη αντιπροσωπευτική τιμή ή τον μέσο όρο των μικρότερων αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώθηκαν για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών της Πορτογαλίας και για τις οποίες υπάρχουν τιμές από την τιμή αυτή ή τις τιμές αυτές αφαιρούνται προηγούμενες:

- οι ισχύοντες δασμοί,
- το διορθωτικό ποσό που έχει ενδεχομένως καθιερωθεί σύμφωνα με το άρθρο 4.

Άρθρο 4

Αν η τιμή εισόδου στην Πορτογαλία που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 είναι μικρότερη από την πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή, καθιερώνεται, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, διορθωτικό ποσό ίσο προς τη διαφορά που υφίσταται μεταξύ αυτών των δύο τιμών.

Άρθρο 5

Για τη θέση σε εφαρμογή του άρθρου 4, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

1. Αν η τιμή εισόδου στην Πορτογαλία διατηρείται επί δύο διαδοχικές ημέρες λειτουργίας της αγοράς σε επίπεδο χαμηλότερο κατά 0,6 Ecu τουλάχιστον από το επίπεδο της πορτογαλικής αντιπροσωπευτικής τιμής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, η εφαρμογή ενός διορθωτικού ποσού. Το ποσό αυτό είναι ίσο προς τη διαφορά μεταξύ της πορτογαλικής αντιπροσωπευτικής τιμής και του μέσου αριθμητικού όρου των δύο διαθεσίμων τελευταίων τιμών εισόδου στην Πορτογαλία.
2. Το διορθωτικό ποσό είναι το ίδιο για όλες τις εισαγωγές στην Πορτογαλία που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη και προστίθεται στους ισχύοντες δασμούς. Το διορθωτικό ποσό δεν τροποποιείται εφόσον η διακύμανση των στοιχείων που υπεισέρχονται στον υπολογισμό του δεν συνεπάγεται, από την πραγματική εφαρμογή του και επί τρεις διαδοχικές ημέρες λειτουργίας της αγοράς, μεταβολή του ύψους του κατά περισσότερο από 1,2 Ecu.
3. Το διορθωτικό ποσό καταργείται όταν, από την πραγματική εφαρμογή του εν λόγω διορθωτικού ποσού, το επίπεδο των τιμών εισόδου στην Πορτογαλία επί δύο διαδοχικές ημέρες λειτουργίας της αγοράς είναι τουλάχιστον ίσο προς την πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή ή, αν δεν υπάρχουν τιμές, επί έξι διαδοχικές εργάσιμες ημέρες. Το διορθωτικό ποσό καταργείται επίσης, αν η εφαρμογή της παραγράφου 2 συνεπάγεται τον καθορισμό του διορθωτικού ποσού σε μηδέν.

Άρθρο 6

1. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1035/72.

2. Η πορτογαλική αντιπροσωπευτική τιμή καθώς και η καθιέρωση, η τροποποίηση και η κατάργηση του διορθωτικού ποσού αποφασίζονται από την Πορτογαλία.

3. Η Πορτογαλία ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη πριν από την έναρξη ισχύος τους τις πορτογαλικές αντιπροσωπευτικές τιμές, τα διορθωτικά ποσά καθώς και τα στοιχεία υπολογισμού τους και ιδίως τις τιμές εισόδου. Η Επιτροπή ελέγχει τις αντιπροσωπευτικές τιμές και τα διορθωτικά ποσά πριν από την έναρξη ισχύος τους.

Άρθρο 7

Πριν την 31η Δεκεμβρίου 1992 και στη συνέχεια πριν το τέλος κάθε χρόνου μέχρι τη λήξη του δευτέρου σταδίου της μεταβατικής περιόδου, το Συμβούλιο προβαίνει σε επανεξέταση του παρόντος κανονισμού βάσει εκθέσεων της Επιτροπής συνοδευόμενης, ενδεχομένως, από τις κατάλληλες προτάσεις ώστε να προσαρμοσθεί ο κανονισμός αυτός στην εξέλιξη των συναλλαγών.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3650/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί των μέτρων ενίσχυσης της εφαρμογής των κοινών κανόνων ποιότητας για τα οπωροκη-
πευτικά στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι στις 26 Ιουνίου 1990 η Επιτροπή διαβίβασε στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί προς επίτευξη των ειδικών στόχων και σχετικά με το αποτέλεσμα της εφαρμογής των διαρθρωτικών μέτρων στην Πορτογαλία κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου

ότι από την έκθεση αυτή προκύπτει ότι οι μηχανισμοί που έχουν θεσπιστεί στον τομέα των οπωροκηπευτικών για την εφαρμογή των κανόνων ποιότητας δεν είναι δυνατόν να εφαρμοστούν έτσι ώστε να επιτευχθούν πλήρως οι στόχοι και η καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90 ⁽²⁾ ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθεί η συμμετοχή της Κοινότητας στη χρηματοδότηση προγράμματος, το οποίο έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και περιλαμβάνει ενέργειες που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της διάδοσης των κοινών κανόνων ποιότητας και στην οργάνωση φορέα ελέγχου στον τομέα των οπωροκηπευτικών στην Πορτογαλία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση προγράμματος ενεργειών, το οποίο έχει υποβληθεί και πραγματοποιείται από τις πορτογαλικές αρχές, κατά τη διάρκεια πενταετούς περιόδου, και το οποίο αποσκοπεί:

- στη βελτίωση της εφαρμογής των κοινών κανόνων ποιότητας που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, και
- στην ενίσχυση του ελέγχου της τήρησης των εν λόγω κανόνων για τα νωπά οπωροκηπευτικά:

- α) που τίθενται σε εμπορία στην πορτογαλική αγορά
- β) που τίθενται σε εμπορία στο εσωτερικό της Κοινότητας
- γ) που εισάγονται από τρίτες χώρες ή εξάγονται προς αυτές
- δ) που αποσύρονται από την αγορά
- ε) που παραδίδονται στις βιομηχανίες μεταποίησης, εφόσον οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται ιδίως για τον σκοπό της χορήγησης κοινοτικών ενισχύσεων.

2. Το πρόγραμμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται στην Επιτροπή πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991 και εγκρίνεται από αυτήν πριν από την έναρξη της εφαρμογής του.

Άρθρο 2

Το πρόγραμμα που αναφέρεται στο άρθρο 1 περιλαμβάνει ιδίως τις ακόλουθες ενέργειες:

1. Όσον αφορά την εφαρμογή των κοινών κανόνων ποιότητας:
 - δημιουργία πρότυπων πειραματικών μονάδων στις περιοχές παραγωγής, οι οποίες είναι εξοπλισμένες για την πρακτική επίδειξη των εργασιών τυποποίησης,
 - οργάνωση κύκλων μαθημάτων που προορίζονται για τους οικονομικούς φορείς,
 - δημιουργία και διανομή διδακτικού υλικού, στο οποίο αναφέρονται τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που υπόκεινται σε κοινούς κανόνες ποιότητας,
 - δημιουργία μοντέλων συσκευασίας προσαρμοσμένων στα διάφορα προϊόντα.
2. Όσον αφορά τον έλεγχο της τήρησης των κοινών κανόνων ποιότητας:
 - δημιουργία σώματος ελεγκτών, που αποτελείται από υπαλλήλους, στους οποίους ανατίθεται αποκλειστικά η εκτέλεση των ελέγχων του αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση, και το οποίο πλαισιώνεται από εξειδικευμένη υπηρεσία,
 - κατάρτιση και ειδικευση των εν λόγω υπαλλήλων,
 - εκτέλεση ελέγχων επί τόπου.

Άρθρο 3

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στην εκτέλεση των ενεργειών που αναφέρονται στο άρθρο 2

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

πραγματοποιείται μέχρι ποσοστού 80 % των επιλέξιμων δαπανών, όπως ορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4, κατά τη διάρκεια πενταετούς περιόδου από την ημερομηνία έγκρισης του προγράμματος.

2. Το ετήσιο ποσό που αντιπροσωπεύει τις δαπάνες που αναλαμβάνονται από την Κοινότητα καθορίζεται από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που προσκομίζονται από την Πορτογαλία κάθε έτος για το προηγούμενο οικονομικό έτος.

3. Δεν αναλαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού οι πραγματοποιηθείσες δαπάνες που απολαμβάνουν συγχρόνως άλλων κοινοτικών μέτρων.

Άρθρο 4

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3651/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές νωπών οπωροκηπευτικών μεταξύ της Πορτογαλίας και των άλλων κρατών μελών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 249 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ως μεταβατικό μέτρο την εφαρμογή συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές, ο οποίος στο εξής καλείται «ΣΜΣ», μεταξύ της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 και της Πορτογαλίας, ο οποίος έχει σκοπό την πρόληψη και, ανάλογα με την περίπτωση, την ταχεία και κατάλληλη αντιμετώπιση των διαταραχών της αγοράς' ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 286 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. περί των προϊόντων που υπόκεινται στον συμπληρωματικό μηχανισμό στις συναλλαγές κατά τη διάρκεια του δεύτερου σταδίου της προσχώρησης της Πορτογαλίας (1), προβλέπει τον κατάλογο των προϊόντων που υπόκεινται στο καθεστώς μετάβασης με στάδια και στα οποία πρέπει να εφαρμόζεται ο εν λόγω μηχανισμός από την έναρξη του δεύτερου σταδίου, και ότι στον κατάλογο αυτό περιλαμβάνονται ορισμένα οπωροκηπευτικά'

ότι, σύμφωνα με την κοινή δήλωση που προσαρτάται στην πράξη προσχώρησης, τα νέα κράτη μέλη πρέπει, καταρχήν να εφαρμόζουν στις αμοιβαίες συναλλαγές γεωργικών προϊόντων τις μεταβατικές διατάξεις και μηχανισμούς που προβλέπονται στην εν λόγω πράξη, στο πλαίσιο του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές τους με την Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985' ότι το περιεχόμενο αυτής της δήλωσης έχει τεθεί σε εφαρμογή με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 για τον καθορισμό του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88 της Επιτροπής (3) ότι ο συμπληρωματικός μηχανισμός που εφαρμόζεται στις συναλλαγές εφαρμόζεται, ως εκ τούτου, στις συναλλαγές μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας'

ότι, λαμβανομένης υπόψη της πείρας που αποκτήθηκε όσον αφορά τη λειτουργία του υπάρχοντος συμπληρωματικού

μηχανισμού στις συναλλαγές και των χαρακτηριστικών των οπωροκηπευτικών, τόσο όσον αφορά την ύπαρξη περιορισμένων περιόδων παραγωγής όσο και περιορισμένων και ευαίσθητων περιόδων καθώς και των διαρθρώσεων εμπορίας της χώρας αποστολής, πρέπει να θεσπιστεί ιδιαίτερος μηχανισμός για τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90 (5) ότι, επιπλέον, ο μηχανισμός αυτός εφαρμόζεται μόνον στα προϊόντα των οποίων ο κατάλογος καταρτίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 286 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης'

ότι πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή απλής στατιστικής παρακολούθησης των εισόδων στην Πορτογαλία κατά τη διάρκεια των μη ευαίσθητων περιόδων της πορτογαλικής αγοράς' ότι, εξάλλου, κατά τις περιόδους στη διάρκεια των οποίων η αγορά θεωρείται ως ευαίσθητη και οι οποίες καθορίζονται κατ' εφαρμογή συγκεκριμένων κριτηρίων, κατά γενικό κανόνα πριν την έναρξη της περιόδου εμπορίας, η είσοδος στην Πορτογαλία προϊόντων που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη της Κοινότητας πρέπει να υπόκειται στην προσκόμιση «πιστοποιητικού ΣΜΣ» το οποίο εκδίδεται στην Πορτογαλία'

ότι είναι σκόπιμο να μπορεί η Επιτροπή να καθιερώνει ειδικό καθεστώς στις συναλλαγές των οπωροκηπευτικών προέλευσης τρίτων χωρών κατά τη διάρκεια των ευαίσθητων περιόδων της πορτογαλικής αγοράς, προκειμένου να αποφευχθεί η λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση των προϊόντων που προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη σε σχέση με αυτή που εφαρμόζεται για τα προϊόντα που προέρχονται από τρίτες χώρες' ότι, για λόγους διαχείρισης και ελέγχου, είναι επιβεβλημένο να προβλεφθεί ότι το έγγραφο εισαγωγής, σε παρόμοιες περιπτώσεις, εκδίδεται από τις πορτογαλικές αρχές και ισχύει μόνον για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Πορτογαλία' ότι πρέπει επίσης να θεσπιστούν τα κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση κινδύνου διαταραχής ή πραγματικής διαταραχής της πορτογαλικής αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του ΣΜΣ για τις αποστολές της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας

(1) Βλέπε σελίδα 38 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

(4) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 43.

προς την Πορτογαλία, προϊόντων του τομέα των οπωροκηπευτικών τα οποία υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 και υπόκεινται στο εν λόγω καθεστώς κατ' εφαρμογή του άρθρου 286 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης.

Άρθρο 2

1. Οι περίοδοι κατά τις οποίες η πορτογαλική αγορά θεωρείται ως ευαίσθητη προσδιορίζονται για κάθε προϊόν πριν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8. Αυτή ή αυτές οι περίοδοι μπορούν να τροποποιηθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

2. Η ευαίσθητη περίοδος της αγοράς για δεδομένο προϊόν καθορίζεται σε συνάρτηση:

- με τις περιόδους παραγωγής και εμπορίας των πορτογαλικών προϊόντων,
- με τις προοπτικές όσον αφορά την κατανάλωση,
- με το προβλεπόμενο σύνολο των αποστολών από τα άλλα κράτη μέλη καθώς και με τη φύση τους που είναι καθοριστική για την ισορροπία της πορτογαλικής αγοράς.

Άρθρο 3

Το ενδεικτικό όριο που προβλέπεται στο άρθρο 251 της πράξης προσχώρησης μπορεί να καθορίζεται μόνον για την ή τις ευαίσθητες περιόδους της πορτογαλικής αγοράς. Για την περίοδο ή για τις περιόδους αυτές, το ενδεικτικό όριο μπορεί να υποδιαιρείται σε υποπεριόδους.

Άρθρο 4

1. Κατά τη διάρκεια της ή των ευαίσθητων περιόδων, η θέση στην κατανάλωση στην Πορτογαλία των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού ΣΜΣ.

2. Το πιστοποιητικό ΣΜΣ εκδίδεται για κάθε ενδιαφερόμενο ο οποίος έχει υποβάλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο στον οποίο βρίσκεται η επιχείρησή του στην Κοινότητα.

3. Η έκδοση του πιστοποιητικού ΣΜΣ εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης, η οποία εξασφαλίζει την υποχρέωση να τεθεί το προϊόν σε κατανάλωση κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Η εγγύηση αυτή καταπίπτει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει αν η θέση στην κατανάλωση δεν πραγματοποιηθεί μέσα στην εν λόγω προθεσμία ή πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

4. Η αίτηση πιστοποιητικού ΣΜΣ υποβάλλεται και το πιστοποιητικό εκδίδεται στην Πορτογαλία από τις πορτογαλικές αρχές.

Στις λεπτομέρειες εφαρμογής μπορεί να προβλεφθεί ο καθορισμός προθεσμίας προς εξέταση της αίτησης για την έκδοση του πιστοποιητικού ΣΜΣ.

5. Κατά τη διάρκεια της περιόδου που λαμβάνεται υπόψη, η έκδοση των πιστοποιητικών ΣΜΣ πραγματοποιείται με την επιφύλαξη των μέτρων που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 252 της πράξης προσχώρησης.

Άρθρο 5

Εκτός της ευαίσθητης περιόδου ή περιόδων, οι πορτογαλικές αρχές παρακολουθούν, σύμφωνα με λεπτομέρειες πρόκειται να καθοριστούν, τις εισόδους των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και τα οποία προέρχονται από τα άλλα κράτη μέλη καθώς και τις εισαγωγές από τις τρίτες χώρες, και ανακοινώνουν αυτές τις πληροφορίες στην Επιτροπή.

Άρθρο 6

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του άρθρου 4, η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και προέρχονται από τις τρίτες χώρες μπορεί να εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ΣΜΣ.

2. Το πιστοποιητικό εισαγωγής ΣΜΣ εκδίδεται για κάθε ενδιαφερόμενο ο οποίος υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο στον οποίο βρίσκεται η επιχείρησή του στο εσωτερικό της Κοινότητας.

3. Η έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης που εξασφαλίζει τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του προϊόντος κατά τη διάρκεια της ισχύος του εγγράφου. Η εγγύηση αυτή καταπίπτει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει αν η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της εν λόγω προθεσμίας ή πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

4. Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής ΣΜΣ υποβάλλεται στην Πορτογαλία και το πιστοποιητικό εκδίδεται από τις πορτογαλικές αρχές. Το έγγραφο αυτό ισχύει μόνο για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Πορτογαλία.

Άρθρο 7

Όταν στην πορτογαλική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 προκαλούνται ή υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν διαταραχές λόγω των εισαγωγών προέλευσης τρίτων χωρών, καθώς και κατά τη διάρκεια της ενδεχόμενης εφαρμογής του άρθρου 252 της πράξης προσχώρησης, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 ή κατά περίπτωση, να αναστείλει την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής ΣΜΣ κατά τη διάρκεια μιας αυστηρά αναγκαίας περιόδου.

Άρθρο 8

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3652/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/88 σχετικά με την καθιέρωση μηχανισμού επιτήρησης κατά την εισαγωγή νωπών βύσσινων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το πρόσθετο πρωτόκολλο ⁽¹⁾ της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾, το οποίο έχει συναφθεί μετά την προσχώρηση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, προβλέπει ότι η Γιουγκοσλαβία περιορίζει τις εξαγωγές προς την Κοινότητα νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη βύσσινων, τα οποία στο πρόσθετο πρωτόκολλο αποκαλούνται βύσσινα «griottes» ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3274/90 ⁽⁴⁾, τα διατηρημένα με απλή ψύξη κεράσια πρέπει να καταταγούν στην ίδια κλάση με αυτήν των νωπών κερασιών,

ότι, από το δεύτερο στάδιο της μεταβατικής περιόδου, η Πορτογαλία εφαρμόζει κατά τις εισαγωγές προτιμήσεις που έχει χορηγήσει η Κοινότητα σε ορισμένες τρίτες χώρες ότι πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1200/88 ⁽⁵⁾,

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1200/88 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Οι εισαγωγές στην Κοινότητα νωπών βύσσινων, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 0809 20 10 και ex 0809 20 90, καταγωγής Γιουγκοσλαβίας, εξαρτώνται από την προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής το οποίο εκδίδεται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα.

2. Η έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης που εξασφαλίζει ότι η εισαγωγή πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού εκτός από περιπτώσεις ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει στο σύνολό της ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή δεν πραγματοποιηθεί μέσα σ' αυτή την προθεσμία ή πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1987, σ. 73.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 315 της 15. 11. 1990, σ. 2

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 115 της 3. 5. 1988, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί των μεταβατικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών και ρυζιού στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η πολιτική που ακολουθείται σε θέματα τιμών από την Κοινότητα από τη χρονική στιγμή της προσχώρησης, και ιδίως της καθιέρωσης του καθεστώτος των σταθεροποιητών, καθιστά αδύνατη τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 285 της πράξης προσχώρησης όσον αφορά την προσέγγιση προς την κοινή τιμή των τιμών των σιτηρών στην Πορτογαλία' ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνέληθε το Φεβρουάριο του 1988 αναγνώρισε ότι οι πρόσφατες προσεγγίσεις της κοινής γεωργικής πολιτικής δημιουργούν δυσκολίες που δεν είχαν προβλεφθεί και καθιστούν αναγκαία την ενίσχυση των λεπτομερειών μετάβασης σε θέματα κυρίως ενισχύσεων και προθεσμιών'

ότι η χορήγηση προσωρινής και φθίνουσας ενίσχυσης, το αρχικό ποσό της οποίας προσδιορίζεται σε συνάρτηση με το εγγυημένο στους πορτογάλους παραγωγούς εισόδημα κατά το τέλος του πρώτου σταδίου, επιτρέπει να προβλεφθεί η μείωση των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στην Πορτογαλία μέχρι το επίπεδο των κοινών τιμών και να διευκολυνθεί κατ' αυτό τον τρόπο η ένταξη της πορτογαλικής αγοράς στην κοινή οργάνωση των αγορών'

ότι, όσον αφορά το σκληρό σίτο, το ίδιο αποτέλεσμα μπορεί να επιτευχθεί με τη χορήγηση στους πορτογάλους παραγωγούς του συνόλου της ενίσχυσης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 ⁽³⁾, και της οποίας την προοδευτική καθιέρωση από την έναρξη του δεύτερου σταδίου προβλέπει το άρθρο 323 της πράξης προσχώρησης'

ότι, όσον αφορά το μαλακό σίτο, η διαφορά μεταξύ της τιμής που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία και της κοινής τιμής είναι τέτοια ώστε, παρά τη χορήγηση της ενίσχυσης, η προσέγγιση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σε μία μόνο

φορά' ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να καθοριστεί για το προϊόν αυτό τιμή ανώτερη από την κοινή τιμή και να προβλεφθεί η προσέγγισή της προς την κοινή τιμή σε περισσότερες περιόδους εμπορίας'

ότι, όσον αφορά το ρύζι για το οποίο η διαφορά των πορτογαλικών τιμών σε σχέση με την κοινή τιμή δεν δικαιολογεί τη χορήγηση ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή, κατά την έναρξη του δεύτερου σταδίου, τιμής που βασίζεται σ' εκείνη που εφαρμόζοταν στην Πορτογαλία κατά το τέλος του πρώτου σταδίου και, στη συνέχεια, να πραγματοποιηθεί η προσέγγιση της τιμής αυτής στην κοινή τιμή'

ότι, τόσο για το μαλακό σίτο όσο και για το ρύζι, η πρόσφατη πολιτική της Κοινότητας καθιστά αδύνατη την προσέγγιση που προκύπτει από την εξέλιξη των κοινών τιμών, που προβλέπεται από το άρθρο 285 παράγραφος 4 στοιχείο α) της πράξης προσχώρησης' ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προσδιοριστεί η μέθοδος και η διάρκεια των προσεγγίσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη τη διαφορετική κατάσταση των τιμών των προϊόντων αυτών σε σχέση με τις κοινές τιμές'

ότι, όσον αφορά το φθίνοντα χαρακτήρα της ενίσχυσης, πρέπει να προβλεφθεί σύστημα που επιτρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διακυμάνσεις των τιμών αγοράς στην παρέμβαση, από τη μια περίοδο εμπορίας στην άλλη, και ιδίως οι μειώσεις που οφείλονται στους σταθεροποιητές' ότι πρέπει, επιπλέον, η ενίσχυση να φθίνει κατά τη διάρκεια αρκετά μακρόχρονης περιόδου και να ακολουθεί την προσέγγιση των τιμών του μαλακού σίτου'

ότι σκόπιμο είναι να προβλεφθεί, για τη χορήγηση της ενίσχυσης, ότι η διάρκεια της περιόδου εμπορίας είναι τέτοια ώστε να λαμβάνεται υπόψη η εποχή της συγκομιδής στην Πορτογαλία'

ότι το κοινό ενδιαφέρον για την ταχεία ένταξη της πορτογαλικής αγοράς σιτηρών στην κοινή οργάνωση αγοράς δικαιολογεί μερική χρηματοδότηση της ενίσχυσης από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, ενώ το υπόλοιπο εξακολουθεί να βαρύνει την Πορτογαλία'

ότι η εφαρμογή των κοινών τιμών για το μεγαλύτερο μέρος των σιτηρών καθιστά αναγκαία την εφαρμογή, για τους πορτογάλους παραγωγούς, της συμπληρωματικής εισφοράς συνυπευθυνότητας που ισχύει για τα άλλα κράτη μέλη'

ότι, για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το υπάρχον καθεστώς παρέμβασης στην Πορτογαλία, πριν από την έναρξη του δεύτερου σταδίου, στο καθεστώς που προβλέπεται από την κοινή οργάνωση αγοράς, πρέπει να προβλεφθεί ότι για την περίοδο εμπορίας 1991/92, η παρέμβαση πραγματοποιείται στη χώρα αυτή από την έναρξη της περιόδου, και ότι για τρεις περιόδους, το τριτοκάλ το οποίο είναι σημαντικό σιτηρό για τη γεωργική οικονομία της Πορτογαλίας μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο παρέμβασης'

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

ότι οι δυσκολίες που αντιμετωπίζει η μεταποιητική βιομηχανία στην Πορτογαλία καθιστούν αναγκαία την κατάργηση, για μια δεκαετία ορισμένων στοιχείων που προορίζονται να εξασφαλίσουν την προστασία της μεταποιητικής βιομηχανίας και αναφέρονται στο άρθρο 286 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις μεταβατικές ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στην Πορτογαλία όσον αφορά την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού.

I. Καθεστώς τιμών

Άρθρο 2

1. Από την 1η Ιανουαρίου 1991, οι κοινές τιμές εφαρμόζονται στην Πορτογαλία για όλα τα σιτηρά που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, με εξαίρεση το μαλακό σίτο.

2. Η τιμή παρέμβασης του μαλακού σίτου καθορίζεται σε 210,80 Ecu ανά τόνο για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1990/91. Για τις επόμενες περιόδους εμπορίας, η τιμή παρέμβασης του μαλακού σίτου με την επιφύλαξη του άρθρου 4β παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75:

- καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες κοινής οργάνωσης αγοράς και κατά τρόπο ώστε να μην αυξάνεται η διαφορά που χωρίζει την τιμή αυτή από τις κοινές τιμές για την περίοδο 1991/92,
- προσεγγίζει την κοινή τιμή κατά την έναρξη καθεμιάς από τις περιόδους εμπορίας 1992/93 έως 1999/2000 διαδοχικά κατά ένα ένατο, ένα όγδοο, ένα έβδομο, ένα έκτο, ένα πέμπτο, ένα τέταρτο, ένα τρίτο και κατά το ήμισυ της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών.

3. Η τιμή παρέμβασης για το αναποφλοίο ρύζι (paddy):

- καθορίζεται σε 344,57 Ecu ανά τόνο για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1991 μέχρι την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1991/92,
- προσεγγίζει την κοινή τιμή κατά την έναρξη καθεμιάς από τις περιόδους εμπορίας 1991/92 έως 1994/95 διαδοχικά κατά ένα πέμπτο, ένα τέταρτο, ένα τρίτο και κατά το ήμισυ της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών.

II. Ενισχύσεις στους πορτογάλους παραγωγούς

Άρθρο 3

1. Από την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1991/92 και μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1999/2000, παρέχεται

ενίσχυση στους παραγωγούς μαλακού σίτου, αραβοσίτου, κριθής, σίκαλης, τριτικάλ και σόργου, που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και διατίθενται στην αγορά από τον παραγωγό ή πωλούνται από αυτόν σε οργανισμό παρέμβασης κατ' εφαρμογή των άρθρων 7 και 8 του εν λόγω κανονισμού.

2. Για την περίοδο εμπορίας 1991/92, το ποσό της ενίσχυσης για τα σιτηρά καθορίζεται ως εξής:

- μαλακός σίτος 70,74 Ecu ανά τόνο,
- αραβόσιτος 60,00 Ecu ανά τόνο,
- κριθή, τριτικάλ και σίκαλη 77,49 Ecu ανά τόνο,
- σόργο 51,77 Ecu ανά τόνο.

3. Για τις επόμενες περιόδους εμπορίας η ενίσχυση καθορίζεται από το Συμβούλιο, που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, βάσει της διαφοράς μεταξύ:

- του ποσού που προκύπτει από το ποσό της τιμής αγοράς στην παρέμβαση και της ενίσχυσης που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία κατά τη διάρκεια της προηγούμενης περιόδου,
- και
- της τιμής αγοράς στην παρέμβαση που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία για την εν λόγω περίοδο.

Η διαφορά αυτή μειώνεται, για κάθε περίοδο, αντιστοίχως κατά ένα ένατο, ένα όγδοο, ένα έβδομο, ένα έκτο, ένα πέμπτο, ένα τέταρτο, ένα τρίτο και κατά το ήμισυ.

Άρθρο 4

Για το σκοπό της χορήγησης της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 3, ως περίοδος εμπορίας νοείται η περίοδος από 1ης Ιουνίου έως 30 Μαΐου, όσον αφορά το μαλακό σίτο, την κριθή, το τριτικάλ και τη σίκαλη.

Άρθρο 5

Η ενίσχυση του άρθρου 3 θεωρείται ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70⁽¹⁾. Χρηματοδοτείται κατά 65 % από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων.

Άρθρο 6

Από την περίοδο 1991/92, η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 εφαρμόζεται πλήρως στην Πορτογαλία.

III. Άλλα μέτρα

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η συμπληρωματική εισφορά συνυπευθυνότη-

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

τας που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία είναι αυτή που καθορίζεται για τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75:

- α) κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1991/92, οι αγορές στην παρέμβαση των σιτηρών που έχουν συγκομιστεί στην Πορτογαλία μπορούν να πραγματοποιηθούν στο εν λόγω κράτος μέλος από 1ης Ιουλίου έως 30 Απριλίου
- β) κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991/92 έως 1993/94, το τριτικάλ που συγκομίζεται στην Πορτογαλία μπορεί να αγοραστεί από την παρέμβαση στο εν λόγω κράτος μέλος, η δε τιμή αγοράς είναι αυτή που προβλέπεται για την κριθή.

Άρθρο 9

Τα σταθερά στοιχεία που αφορούν τα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 286 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης καταργούνται πριν από την 1η Ιανουαρίου 2000 σύμφωνα με ρυθμό που πρόκειται να προσδιοριστεί.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

IV. Γενικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 10

Ο λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, θεσπίζονται οι αναγκαίες μεταβατικές διατάξεις προκειμένου να διευκολυνθεί η μετάβαση από το υπάρχον καθεστώς στην Πορτογαλία στο καθεστώς που προκύπτει από την εφαρμογή της κοινής οργάνωσης αγοράς, υπό τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, και ιδίως τους όρους που αφορούν τις αποζημιώσεις για ενδεχόμενα αποθέματα σιτηρών των οποίων η συγκομιδή είναι όψιμη.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3654/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί των γενικών κανόνων του καθεστώτος των εξισωτικών ποσών προσχώρησης στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού κατά το δεύτερο στάδιο της προσχώρησης της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 του Συμβουλίου περί μεταβατικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών και του ρυζιού στην Πορτογαλία ⁽¹⁾ προβλέπει για την Πορτογαλία τιμή μαλακού σίτου και ρυζιού διαφορετική από την κοινή τιμή² ότι, δυνάμει του άρθρου 240 της πράξης προσχώρησης, αυτές οι διαφορές του επιπέδου των τιμών αντισταθμίζονται με καθεστώς εξισωτικών ποσών προσχώρησης³

ότι τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης έχουν σκοπό να αποτρέπουν τις διαταραχές κατά τις συναλλαγές οι οποίες προκύπτουν από τις διαφορές των τιμών⁴ ότι, κατά συνέπεια, η εφαρμογή των εξισωτικών ποσών δεν επιβάλλεται στις περιπτώσεις που δεν υπάρχει κίνδυνος παρόμοιων διαταραχών⁵

ότι, στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη είναι οι τιμές παρέμβασης⁶ ότι, εντούτοις, μετά την τροποποίηση του καθεστώτος παρέμβασης που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 ⁽³⁾ και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ρυζιού ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89 ⁽⁵⁾, η αγορά στην παρέμβαση πραγματοποιείται σε επίπεδο κατώτερο από την τιμή παρέμβασης⁷ ότι το επίπεδο αυτό, το οποίο συνιστά εφεξής την πραγματική εγγύηση που χορηγείται στον παραγωγό, πρέπει, ως εκ τούτου, να χρησιμοποιηθεί ως βάση για τον υπολογισμό των εξισωτικών ποσών προσχώρησης⁸

ότι, για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης πρέπει να υπολογίζονται

σύμφωνα με το άρθρο 322 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, όπως διορθώθηκε ⁽⁶⁾ ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι προβλεπόμενοι συντελεστές σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75⁹

ότι είναι δυνατόν να παρουσιαστούν ορισμένες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, ιδίως κατά την τελική περίοδο της προσέγγισης των τιμών και κατά την εφαρμογή των κοινών τιμών στο σύνολο της Κοινότητας¹⁰ ότι τα μέτρα που προορίζονται να εμποδίσουν τέτοιου είδους εκτροπές και στρεβλώσεις είναι, ως εκ τούτου, δικαιολογημένο να εφαρμοστούν κατά το αναγκαίο χρονικό διάστημα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως: εξισωτικά ποσά προσχώρησης τα εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ:

- της Πορτογαλίας και των άλλων κρατών μελών,
- της Πορτογαλίας και των τρίτων χωρών.

Άρθρο 2

1. Το εξισωτικό ποσό προσχώρησης είναι, για κάθε περίοδο εμπορίας:

- στην περίπτωση του μαλακού σίτου, ίσο προς τη διαφορά ανάμεσα στην τιμή αγοράς στην παρέμβαση που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία και την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που εφαρμόζεται στα άλλα κράτη μέλη,
- για το ρύζι paddy, ίσο προς τη διαφορά ανάμεσα στην τιμή αγοράς στην παρέμβαση που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία και την τιμή αγοράς στην παρέμβαση που εφαρμόζεται στα άλλα κράτη μέλη¹¹ η διαφορά αυτή μπορεί να διορθωθεί για να εξασφαλίσει τη δυνατότητα σύγκρισης των προϊόντων που λαμβάνονται υπόψη,
- για το αποφλοιωμένο ρύζι, εκείνο που ισχύει για το ρύζι paddy, που μετατρέπεται με βάση τον συντελεστή μετατροπής που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 4. 5. 1988, σ. 27.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 24. 8. 1967, σ. 1.

- για το λευκασμένο ρύζι, εκείνο που ισχύει για το αποφλοιωμένο ρύζι, που μετατρέπεται με βάση τον συντελεστή μετατροπής που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ,
- για το ημιλευκασμένο ρύζι, εκείνο που ισχύει για το λευκασμένο ρύζι, που μετατρέπεται με βάση τον συντελεστή μετατροπής που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ,
- για τα θραύσματα ρυζιού, ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής των θραυσμάτων ρυζιού που διαπιστώνεται στην πορτογαλική αγορά και της τιμής κατωφλίου που καθορίζεται στην Κοινότητα για το προϊόν αυτό.

2. Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία γ) και δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης προκύπτουν από εκείνα που εφαρμόζονται για τα σιτηρά από τα οποία προέρχονται, με τη βοήθεια συντελεστών οι οποίοι καθορίζονται ανάλογα με την επίπτωση, στην τιμή του σχετικού προϊόντος, της εφαρμογής του εξισωτικού ποσού στην τιμή του αντίστοιχου προϊόντος βάσης.

3. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης προκύπτουν από εκείνα που ισχύουν για τα θραύσματα ρυζιού, με τη βοήθεια συντελεστών οι οποίοι καθορίζονται ανάλογα με την επίπτωση, στην τιμή του σχετικού προϊόντος, της εφαρμογής του εξισωτικού ποσού στην τιμή των θραυσμάτων.

Άρθρο 3

Κατά τις συναλλαγές μεταξύ της Πορτογαλίας και των άλλων κρατών μελών, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης εισπράττονται ή χορηγούνται από την Πορτογαλία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Άρθρο 4

1. Το εξισωτικό ποσό προσχώρησης που εφαρμόζεται είναι εκείνο που ισχύει τη στιγμή της αποδοχής της δήλωσης εισαγωγής ή εξαγωγής.

2. Ωστόσο, εφόσον παρίσταται ανάγκη, είναι δυνατό να αποφασισθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 5, η θέσπιση καθεστώτος προκαθορισμού του εξισωτικού ποσού προσχώρησης.

Άρθρο 5

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, ανάλογα με την περίπτωση, καθορίζονται:

- α) οι λεπτομέρειες χορήγησης και είσπραξης των εξισωτικών ποσών προσχώρησης, ούτως ώστε να αποτρέπονται ενδεχόμενες εκτροπές του εμπορίου και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού
- β) οι συντελεστές που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3
- γ) οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως ο καθορισμός των εξισωτικών ποσών προσχώρησης.

2. Μετά την κατάργηση των εξισωτικών ποσών προσχώρησης μπορούν να εφαρμοστούν, κατά την περίοδο που κρίνεται αναγκαία, μέτρα που αποσκοπούν στην αποφυγή ενδεχομένων εκτροπών του εμπορίου και στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3655/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές για την παραγωγή στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11α παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9α παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2779/89 ⁽⁶⁾, προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής για τη χρησιμοποίηση αμύλου σίτου, αραβόσιτου, ρυζιού ή

θραυσμάτων ρυζιού ή αμύλου γεωμήλων για την επεξεργασία ορισμένων εμπορευμάτων, προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στα κοινοτικά προϊόντα να είναι ανταγωνιστικά προς τα προϊόντα των τρίτων χωρών'

ότι για τον υπολογισμό αυτών των επιστροφών λαμβάνονται υπόψη οι κοινοτικές τιμές' ότι το επίπεδο των τιμών αμύλου κάθε είδους στα νέα κράτη μέλη της Κοινότητας μπορεί να διαφέρει από το επίπεδο των κοινοτικών τιμών' ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η διαφορά κατά τη χορήγηση της εν λόγω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1009/86 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η επιστροφή που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου διορθώνεται, κατά περίπτωση, με το εξισωτικό ποσό προσχώρησης που εφαρμόζεται για το εν λόγω άμυλο και τα άμυλα κάθε είδους.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 15. 9. 1989, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3656/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3103/76 όσον αφορά τον κατάλογο των περιοχών που παράγουν σκληρό σίτο στις οποίες χορηγείται ενίσχυση για το σκληρό σίτο στην Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 περί μεταβατικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών και ρυζιού στην Πορτογαλία ⁽¹⁾ για να αντισταθμίσει την μείωση του εισοδήματος που προκύπτει από την ευθυγράμμιση της πορτογαλικής τιμής υποστηρίξεως με την τιμή που εφαρμόζεται στην κοινότητα, δεν χορηγείται για το σκληρό σίτο' ότι, ελλείψει παρόμοιας ενισχύσεως, η σχέση μεταξύ της ενισχύσεως στην παραγωγή σκληρού σίτου στην Πορτογαλία και της ενισχύσεως του μαλακού σίτου είναι αντίστροφη προς τη σχέση που ισχύει στην υπόλοιπη κοινότητα' ότι, για να αποκατασταθεί καλύτερη ισορροπία στην Πορτογαλία μεταξύ των δύο σιτηρών, πρέπει να χορηγηθεί ενίσχυση στην παραγωγή σκληρού σίτου στο σύνολό της σε όλες τις παραδοσιακές ζώνες παραγωγής στις οποίες αναφέρεται ο παρών κανονισμός'

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3103/76 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1216/89 ⁽³⁾, καθορίζει τις περιοχές παραγωγής σκληρού σίτου στις οποίες καταβάλλεται η ενίσχυση για το σκληρό σίτο' ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να συμπληρωθεί ο κατάλογος των εν λόγω περιοχών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των περιοχών που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3103/76 συμπληρώνεται ως εξής:

«ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ:

Distritos:	Santarém
	Lisboa
	Setúbal
	Portalegre
	Ívora
	Beja
	Faro.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 1991/92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

(1) Βλέπε σελίδα 28 της παρούσης Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ αριθ. L 351 της 21. 12. 1976, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3657/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί εφαρμογής της κοινής τιμής στην Πορτογαλία όσον αφορά τους εσφαγμένους χοίρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου περί μεταβατικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών και ρυζιού στην Πορτογαλία ⁽¹⁾, προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 1 την εφαρμογή της κοινής τιμής στην Πορτογαλία όσον αφορά όλα τα σιτηρά χορτονομής από την αρχή του δεύτερου σταδίου της προσχώρησης

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να εφαρμοστεί στην Πορτογαλία από την ίδια ημερομηνία η κοινή τιμή όσον αφορά επίσης τον εσφαγμένο χοίρο, του οποίου η τιμή εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από αυτήν των προαναφερομένων σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή βάσης του εσφαγμένου χοίρου που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία είναι η κοινή τιμή.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3658/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3774/85 όσον αφορά ορισμένες εθνικές ενισχύσεις οι οποίες είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, τις οποίες η Πορτογαλία επιτρέπεται να διατηρήσει προσωρινά στον τομέα της γεωργίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2 και το άρθρο 247,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3774/85 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1890/87 ⁽²⁾, έχει καθορίσει κατ' εφαρμογή του άρθρου 247 της πράξης προσχώρησης, τον κατάλογο των ασυμβίβαστων ενισχύσεων τις οποίες επιτρέπεται στην Πορτογαλία να διατηρήσει προσωρινά στον τομέα της γεωργίας και προβλέπει τα επί του θέματος εφαρμοστέα μέτρα

ότι, ενόψει της έναρξης του δεύτερου σταδίου, είναι σκόπιμο να συμπληρωθεί ο εν λόγω κανονισμός όσον αφορά τις ενισχύσεις που αφορούν τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 259 της πράξης προσχώρησης στις οποίες, δυνάμει του άρθρου 286, το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 247 δεν εφαρμόζεται παρά μόνο μετά το δεύτερο στάδιο

ότι η προοδευτική μείωση των ενισχύσεων που προβλέπονται στα κεφάλαια IV και V σημείο 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3774/85 δεν μπορεί να καθορισθεί παρά μόνο σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα των διαρθρωτικών μέτρων που έχουν εφαρμοστεί κατά την περίοδο 1991/95 από τις πορτογαλικές αρχές, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που έχουν υλοποιηθεί στο πλαίσιο

κοινοτικών προγραμμάτων' ότι φαίνεται σκόπιμο για το σκοπό αυτό να εκπονείται από τις πορτογαλικές αρχές και να διαβιβάζεται στην Επιτροπή έκθεση, η οποία περιγράφει τις προόδους που έχουν επιτευχθεί κατά τη διάρκεια κάθε δημοσιονομικού έτους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3774/85 τροποποιείται ως εξής:

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 3α

Η προοδευτική μείωση των ενισχύσεων που προβλέπεται στα κεφάλαια IV και V σημείο 1 του παραρτήματος καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5, σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα των διαρθρωτικών μέτρων που έχουν εφαρμοστεί από τις πορτογαλικές αρχές, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που έχουν υλοποιηθεί στο πλαίσιο κοινοτικών προγραμμάτων.

Προς το σκοπό αυτό, εκπονείται από τις πορτογαλικές αρχές έκθεση, στην οποία περιγράφεται η πρόοδος που έχει επιτευχθεί κατά τη διάρκεια κάθε δημοσιονομικού έτους, και η οποία διαβιβάζεται στην Επιτροπή εντός του πρώτου διμήνου του επομένου έτους.»

2. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 37.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Όνομασία της ενίσχυσης	Αρχικό ποσό της ενίσχυσης = μέγιστο ποσό κατά τη διάρκεια της περιόδου μέχρι την ημερομηνία της πρώτης μείωσης	Ποσοστό της μείωσης της ενίσχυσης, εφαρμοστέο την 1η Ιανουαρίου των κάτωθι ετών, κατά ποσοστιαία αναλογία ως προς το αρχικό ποσό									
		1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
I. Ζάχαρη											
1. Ενίσχυση χορηγούμενη στις Αζόρες για την μεταφορά των σακχαρότευτλων από του χώρο παραγωγής μέχρι το εργοστάσιο	2,38 Ecu/t/km	—	—	—	—	10	20	40	60	80	100
2. Ενίσχυση στην κατανάλωση ζάχαρης στις Αζόρες	0,2124 Ecu/kg	—	—	—	—	10	20	40	60	80	100
II. Φυτικές λιπαρές ουσίες											
1. Ενίσχυση στις βιομηχανίες αλέσεως των σπόρων ατρακτυλίδος	29,80 Ecu/t	—	—	—	—	—	20	40	60	80	100
2. Ενίσχυση στην κατανάλωση ελαιολάδου	0,1490 Ecu/l	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
III. Σπόροι για σπορά											
1. Ενίσχυση στην αγορά σπόρων υβριδίων αραβοσίτου	— 0,1118 Ecu/kg ηπειρωτική Πορτογαλία — 0,4471 Ecu/kg στις Αζόρες	—	—	—	—	—	20	40	60	80	100
2. Ενίσχυση στην αγορά σπόρων γεωμήλων που εισάγονται προοριζόμενοι για πολλαπλασιασμό	0,2270 Ecu/kg	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
IV. Σιτηρά											
— Ενίσχυση χορηγούμενη στις Αζόρες για τη μεταφορά αλεύρων τα οποία προέρχονται από τα νησιώτικα κέντρα παραγωγής και προορίζονται για νησιά τα οποία δεν διαθέτουν αλευροποιία	174 546 Ecu (ετήσια συνολική δημοσιονομική πρόβλεψη)					—	—	—	—	—	100
V. Γάλα											
1. Ενισχύσεις για τη συλλογή και τη συγκέντρωση του γάλακτος στη Μαδέρα	0,1364 Ecu/l					—	—	—	—	—	100
2. Ενίσχυση στην κατανάλωση γάλακτος στις Αζόρες											
— Νήσος S. Miguel	0,1038 Ecu/l					—	20	40	60	80	100
— Νήσος Terceira	0,1255 Ecu/l					—	20	40	60	80	100
— Faial	0,0928 Ecu/l					—	20	40	60	80	100»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3659/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

περί των προϊόντων που υπόκεινται στο συμπληρωματικό μηχανισμό κατά τις συναλλαγές στη διάρκεια του δευτέρου σταδίου της προσχώρησης της Πορτογαλίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 286 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, ο συμπληρωματικός μηχανισμός στις συναλλαγές, που καλείται στο εξής «ΣΜΣ», μπορεί να εφαρμοστεί στα προϊόντα που υπόκεινται στην μετάβαση κατά στάδια από 1ης Ιανουαρίου 1991 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1995⁽¹⁾ ότι, σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, ο κατάλογος των προϊόντων που πρέπει να υπαχθούν στον μηχανισμό αυτό πρέπει να καταρτισθεί πριν από το τέλος του πρώτου σταδίου⁽²⁾

ότι η εφαρμογή του ΣΜΣ καθίσταται αναγκαία για τις παραδόσεις στην Πορτογαλία ορισμένων προϊόντων⁽³⁾ ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να συμπεριληφθούν στον προαναφερόμενο κατάλογο τα ζωντανά βοοειδή, για τα οποία η παραγωγή στις Αζόρες καθιστά εύλογη την επίβλεψη των εισαγωγών καθώς και, για την περίοδο που είναι αναγκαία για την εξάλειψη της αφρικανικής πανώλης των χοίρων, τα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος που υφίστανται, σε επίπεδο αγοράς, τις συνέπειες της εμφάνισης της ασθένειας αυτής στην Πορτογαλία⁽⁴⁾ ότι, για ορισμένα προϊόντα του πτηνοτροφικού τομέα, η επίβλεψη των εισαγωγών στο πλαίσιο του ΣΜΣ είναι επίσης εύλογη μέχρις ότου η πορτογαλική παραγωγή ανέλθει σε επίπεδο αποδοτικότητας ίδιο με εκείνο των άλλων κρατών μελών⁽⁵⁾

ότι, στον τομέα των οπωροκηπευτικών, οι δυσκολίες που συνδέονται με την ταχύτατη αύξηση των παραδόσεων στην πορτογαλική αγορά ορισμένων προϊόντων προέλευσης άλλων κρατών μελών καθιστούν επίσης αναγκαία την εφαρμογή του ΣΜΣ στα προϊόντα αυτά⁽⁶⁾ ότι η ευαισθησία της πορτογαλικής αγοράς ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων καθιστά επίσης αναγκαίο να συμπεριληφθούν τα προϊόντα αυτά στον κατάλογο⁽⁷⁾

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση των δομών και τον εντοπισμό της παραγωγής και της μετατροπής του μαλακού σίτου, της κριθής, του αραβοσίτου και του ρυζιού στην Πορτογαλία, η εφαρμογή του ΣΜΣ στα προϊόντα αυτά περιοριζόμενη στις ευαίσθητες περιόδους για την διάθεση της πορτογαλικής παραγωγής στο εμπόριο, είναι ικανή να

επιτρέψει, στο πλαίσιο της εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3653/90 του Συμβουλίου της για την θέσπιση μεταβατικών διατάξεων της κοινής οργάνωσης της αγοράς των σιτηρών και του ρυζιού στην Πορτογαλία⁽¹⁾ τη διάθεση της εθνικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο συμπληρωματικός μηχανισμός στις συναλλαγές που προβλέπεται στο άρθρο 249 της πράξης προσχώρησης εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου 1991 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1995 σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 250, 251 και 252 της εν λόγω πράξης στα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα και παραδίδονται στην Πορτογαλία.

Ωστόσο, όσον αφορά το μαλακό σίτο, την κριθή, τον αραβόσιτο και το ρύζι ο συμπληρωματικός μηχανισμός στις συναλλαγές εφαρμόζεται μόνον κατά τις ευαίσθητες περιόδους για τη διάθεση της πορτογαλικής παραγωγής στο εμπόριο, που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90⁽³⁾ ή του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽⁵⁾.

Άρθρο 2

Στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης για τη λειτουργία του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές, η Επιτροπή θα εξετάσει τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις οι οποίες σε συνάρτηση με την εξέλιξη των συναλλαγών μπορούν να επέλθουν στον κατάλογο των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα και θα υποβάλει ενδεχομένως τις αναγκαίες προτάσεις στο Συμβούλιο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(1) Βλέπε σελίδα 28 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά:
0401 10 10	Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 1 % σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l
0401 20 11	Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 1 %, αλλά δεν υπερβαίνει το 3 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l
0401 20 91	Περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 3 %, αλλά δεν υπερβαίνει το 6 % σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 2 l
0406 90 21	Cheddar
0406 90 23	Edamer
0406 90 77	Danbo, fontal, fontina, fynbo, gouda, havarti, maribo, samso
0406 90 79	Esrom, italico, kernhem, saint-nectaire, saint-paulin, taleggio

2. ΒΟΟΕΙΔΗ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0102 90	Βοοειδή ζωντανά, κατοικίδια, εκτός των βοοειδών αναπαραγωγής καθαρής φυλής και των ζώων για ταυρομαχίες
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη (σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια)
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα (σε τόνους βάρους σφαγίου)

3. ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0703 10 19	Κρεμμύδια
0703 20 00	Σκόρδα
0805 10	Πορτοκάλια
0808 10	Μήλα, εκτός από τα μήλα για παραγωγή μηλίτη

4. ΧΟΙΡΟΙ ΚΑΙ ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0103	Χοιροειδή ζωτανά: — Άλλα:
ex 0103 91	— — Με βάρος κατώτερο των 50 kg:
0103 91 10	— — — Κατοικίδια
ex 0103 92	— — Με βάρος ίσο ή ανώτερο των 50 kg:
	— — — Κατοικίδια:
0103 92 11	— — — — Θηλυκά που γέννησαν μία φορά τουλάχιστο και με ελάχιστο βάρος 160 kg
0103 92 19	— — — — Άλλα:
0203	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: — Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:
ex 0203 11	— — Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:
0203 11 10	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων
ex 0203 12	— — Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:
0203 12 11	— — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών
0203 12 19	— — — — Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών
ex 0203 19	— — Άλλα:
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:
0203 19 11	— — — — Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών
0203 19 13	— — — — Θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτής
0203 19 15	— — — — Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) — entrelardés — και τεμάχια αυτής
	— — — — Άλλα:
0203 19 55	— — — — — Χωρίς κόκαλα
0203 19 59	— — — — — Άλλα:
	— Κατεψυγμένα:
ex 0203 21	— — Σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια:
0203 21 10	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων
ex 0203 22	— — Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα:
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:
0203 22 11	— — — — Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών
0203 22 19	— — — — Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών
ex 0203 29	— — Άλλα:
	— — — Χοιροειδών κατοικιδίων:
0203 29 11	— — — — Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών
0203 29 13	— — — — Θωρακοσφυσική χώρα και τεμάχια αυτής
0203 29 15	— — — — Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) — entrelardés — και τεμάχια αυτής
	— — — — Άλλα:
0203 29 55	— — — — — Χωρίς κόκαλα
0203 29 59	— — — — — Άλλα

5. ΑΥΓΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
ex 0407 00 11	Αυγά γαλοπούλας η χηνών
0407 00 19	Αυγά κότσας για επώαση
0407 00 30	Αυγά εκτός των αυγών για επώαση

6. ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
0105 11 00	Ζωντανοί, κατοικίδια πετεινοί και κότες βάρους που δεν υπερβαίνει τα 185 g
0105 19 10	Ζωντανές, κατοικίδιες χήνες, γάλοι και γαλοπούλες βάρους που δεν υπερβαίνει τα 185 g
0105 91 00	Ζωντανοί κατοικίδια πετεινοί και κότες βάρους που υπερβαίνει τα 185 g
0105 99 30	Χήνες, γάλοι, γαλοπούλες, ζωντανά, κατοικίδια με βάρος ανώτερο των 185 kg
0207 10 15	Πτεινοί και κότες της κλάσης 0105 που δεν έχουν τεμαχισθεί, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη, που κατονομάζονται σύμφωνα με την παρουσίασή τους, «κότες 70 %» ή «κότες 65 %» ή «κότες που παρουσιάζονται με διαφορετικό τρόπο»
0207 10 19	
0207 21 00	
0207 21 90	
0207 10 31	Γάλοι και γαλοπούλες που δεν έχουν τεμαχισθεί, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη, που κατονομάζονται σύμφωνα με την παρουσίασή τους «γαλοπούλες 80 %» ή «γαλοπούλες 73 %» ή «γαλοπούλες που παρουσιάζονται διαφορετικά»
0207 10 39	
0207 22 10	
0207 21 90	
0207 39 13	Μισά και τέταρτα πετεινού και κότας νωπά διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
0207 41 11	
0207 39 33	Μισά και τέταρτα γάλου και γαλοπούλας νωπά διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα
0207 42 11	

7. ΡΥΖΙ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1006 10	Ρύζι με τον φλοιό του (ρύζι paddy):
	— — — Άλλο
1006 10 21	— — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 10 23	— — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 10 25	— — — Που παρουσιάζει σχέση μήκους/πλάτους ανώτερη του 2 αλλά κατώτερη του 3
1006 10 27	— — — Που παρουσιάζει σχέση μήκους/πλάτους ίση ή ανώτερη του 3
	— — — Άλλα:
1006 10 92	— — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 10 94	— — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 10 96	— — — Που παρουσιάζει σχέση μήκους/πλάτους ανώτερη του 2 αλλά κατώτερη του 3
1006 10 98	— — — Που παρουσιάζει σχέση μήκους/πλάτους ίση ή ανώτερη του 3
1006 20	— Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι cargo ή ρύζι brun):
	— — Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):
1006 20 11	— — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 20 13	— — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 20 15	— — — Του οποίου ο λόγος μήκους/πλάτους είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 20 17	— — — Του οποίου ο λόγος μήκους/πλάτους είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3
	— — Άλλα
1006 20 92	— — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 20 94	— — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — Σε κόκκους μακρούς:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1006 20 96	— — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 20 98	— — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3
1006 30	— Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο: — — Ρύζι μισολευκασμένο: — — — Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):
1006 30 21	— — — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 30 23	— — — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 30 25	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 30 27	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3 — — — — Άλλα
1006 30 42	— — — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 30 44	— — — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 30 46	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 30 48	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3 — — Ρύζι λευκαμένο: — — — Επεξεργασμένο με βραστό νερό (parboiled):
1006 30 61	— — — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 30 63	— — — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 30 65	— — — — — του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 30 67	— — — — — του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3 — — — — Άλλα:
1006 30 92	— — — — Σε κόκκους στρογγυλούς
1006 30 94	— — — — Σε κόκκους μεσαίους
	— — — — Σε κόκκους μακρούς:
1006 30 96	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2 αλλά μικρότερος του 3
1006 30 98	— — — — — Του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος ή ίσος του 3

8. ΣΙΤΗΡΑ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων
1001	Σιτάρι και σμιγάδι
1001 90	— Άλλα: — — άλλη όλυρα (σπέλτα) σιτάρι μαλακό και σμιγάδι
1001 90 99	— — — Άλλα
1003 00	Κριθάρι:
1003 00 90	— Άλλο
1005	Καλαμπόκι:
1005 90 00	— Άλλο

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3660/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 1990

για την τροποποίηση, όσον αφορά την Πορτογαλία, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου για την εισφορά συνυπευθυνότητας και τα μέτρα που προορίζονται να διευρύνουν τις αγορές στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1181/90 ⁽²⁾, καθιέρωσε εισφορά συνυπευθυνότητας στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και εξήρσε από την εν λόγω εισφορά τις περιοχές της Κοινότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 ⁽⁴⁾

ότι, βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 25, από την έναρξη ισχύος στην Πορτογαλία του συνόλου των κανόνων της κοινής γεωργικής πολιτικής, θα εφαρμοστεί σε αυτό το κράτος μέλος η κοινοτική περιθαρχία παραγωγής με τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για τις μειονεκτικές περιοχές της Κοινότητας' ότι, όπως προκύπτει συνεπώς από

το εν λόγω πρωτόκολλο όσον αφορά την εισφορά συνυπευθυνότητας στο γαλακτοκομικό τομέα, η Πορτογαλία πρέπει να επωφεληθεί της ίδιας μεταχείρισης με εκείνη που επιφυλάσσεται στις περιοχές που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ'

ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί για το σκοπό αυτό ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 ενημερώνοντας συγχρόνως τις διατάξεις του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 το κείμενο των παραγράφων 2 και 3 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«2. Ωστόσο, δεν εισπράττεται η εισφορά στις ορεινές περιοχές και στις μειονεκτικές ζώνες που έχουν οροθετηθεί ή έχουν καθοριστεί δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ.

3. Στην Πορτογαλία δεν εισπράττεται η εισφορά για το σύνολο του εδάφους».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. SACCOMANDI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 25

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.